

# ECOS de Huauquipura



## Memoria 2012 - 2013



# Índice

■ Contra la política que empobrece.....	3
■ La experiencia de Huauquipura en codesarrollo .....	6
■ Proyectos 2012 .....	7
■ Actividades de Sensibilización .....	12
■ Cuentas 2012 .....	15

## Huauquipura

Huauquipura es una Asociación aragonesa y asamblearia centrada en la cooperación, la educación y la sensibilización para el desarrollo que nace, en la década de los ochenta, de la sensibilidad de un grupo de aragoneses/as, que tras varias experiencias de colaboración, concretamente en la iglesia de San Miguel de Sucumbíos (ISAMIS) en la Amazonia Ecuatoriana, se sintieron identificados con la labor de liberación y promoción, tanto humana como social, que esta desarrollaba.

## Visión de Futuro

Una organización consolidada y “profesional”, que sirva de espacio dinámico en el que partiendo del reconocimiento mutuo, sirva de encuentro y cooperación entre personas de diferentes países y culturas.

## Misión de Huauquipura

Apoyar al desarrollo de los países del sur y al mutuo intercambio entre las culturas de los pueblos, desde el respeto y la consideración.

## Principios

Fraternidad, Solidaridad, Participación, Compromiso, Honestidad, Servicio, Alegría y Comunión.

## Fines

1. Fomentar el intercambio con los pueblos y países empobrecidos, mediante la realización de actividades de apoyo a la lucha de estos pueblos por su identidad cultural y su desarrollo.

2. Promover el conocimiento de los valores de uno mismo y de los demás, realizándonos en un ambiente de libertad, e insertándonos en la sociedad que podemos ayudar a cambiar, desde un estilo de vida comunitaria.



# Contra la política que empobrece

Declaración final del XI Encuentro Anual de la Red de Coordinadoras Autonómicas de ONGD, en Cáceres a 24 de noviembre de 2013

La política de cooperación estatal, autonómica y local está en grave peligro, asediada por los recortes de derechos y presupuestarios, los cambios legislativos, los procesos de privatización de las políticas sociales, las políticas insolidarias, los compromisos incumplidos y la falta de voluntad política. Los recortes en los presupuestos de cooperación sitúan a España a la cola de los países donantes, solo por delante de Corea, Italia y Grecia y pone de manifiesto la generalización de unas políticas de recorte y austeridad que están abocando a la sociedad a la pobreza y exclusión social.

Nada justifica esta deriva. No lo justifica la ciudadanía. Amplios sectores de la sociedad española llevan más de veinte años reclamando la aportación del 0,7% para lograr un desarrollo humano sostenible a nivel global.

Tampoco lo justifica la falta de fondos. Con la excusa de la crisis se están desmantelando las políticas públicas sociales vulnerando los derechos de la ciudadanía española. Mientras tanto, el Gobierno estatal y la mayoría de las administraciones locales ignoran las demandas ciudadanas encaminadas a mejorar la obtención de ingresos mediante un sistema fiscal más justo y equitativo. A su vez existen demandas para una profundización y mejora de la democracia, mientras se endurecen los mecanismos para criminalizar el legítimo malestar social.

Y desde luego, no lo justifica la agenda política. El Gobierno estatal quiere aumentar el peso de España en el panorama internacional, llegando incluso a presentar ante la ONU su política de lucha contra la pobreza como uno de los valores para su candidatura a un asiento en el Consejo de Seguridad. Al mismo tiempo, confirma la reducción de la Ayuda Oficial al Desarrollo en un 60% en la actual legislatura, poniendo en riesgo el futuro de una política con impacto real en la vida de millones de personas y un elemento fundamental de nuestras relaciones internacionales.

A nivel autonómico, el panorama es desolador, con una reducción de la AOD autonómica de hasta el 70% en los últimos años que pone en grave peligro la continuidad del trabajo en materia de salud, derechos de las mujeres, educación o soberanía alimentaria en países empobrecidos. Igualmente, las iniciativas en el ámbito de la educación para el desarrollo, en favor de una ciudadanía crítica y comprometida con la justicia internacional y la defensa de los derechos humanos, están seriamente en peligro.

A los recortes presupuestarios se suma la amenaza de la reforma de la Administración Local, que con la excusa de la “racionalización” y la “sostenibilidad”, pretende en la práctica impedir que las administraciones locales puedan destinar fondos a políticas sociales entre las que se encuentra la cooperación internacional en un claro ataque a

la democracia, y un proceso recentralizador contrario a los principios constitucionales y a la lógica de un desarrollo humano sostenible basado en el territorio.

Esta situación se agrava todavía más por las deudas y requerimiento injustificados y abusivos de proyectos ya ejecutados que algunos gobiernos autonómicos y municipales mantienen con las ONGD. Igualmente, los órganos de participación, espacios de interlocución y toma de decisiones conjuntas entre la ciudadanía, las organizaciones sociales y los gobiernos, están siendo eliminados sistemáticamente en lo que supone un grave ataque al ejercicio de la democracia. El último ejemplo es la eliminación por Decreto del Consejo de Cooperación de la Comunidad de Madrid.

Así, hoy, la Red de Coordinadoras Autonómicas de ONGD reunidas en Cáceres:

### **MANIFESTAMOS:**

- ✓ Que el bienestar y desarrollo de los países están interrelacionados pues los esfuerzos en el ámbito local tienen repercusión a escala global y viceversa.
- ✓ Que la política de recortes sociales está causando más pobreza y desigualdad en nuestro país y agravando la situación de miles de personas en otros, en ámbitos tan importantes como la salud, la educación y la alimentación.
- ✓ Que acabar con la pobreza es posible y es una obligación ética y política para el cumplimiento de los Derechos Humanos a nivel global, que atañe a todos los niveles de gobierno.
- ✓ Que las políticas neoliberales están produciendo un retroceso de más de 30 años en derechos, atacando las políticas públicas y abandonando los esfuerzos y logros alcanzados en las últimas décadas.

### **DENUNCIAMOS:**

- ✓ El desmantelamiento de las políticas sociales, y en concreto de las políticas públicas de cooperación internacional.
- ✓ El ataque a la cooperación local, así como a los servicios sociales, que supone la reforma de la administración local.
- ✓ Las políticas neoliberales que protegen los intereses comerciales y financieros de las grandes corporaciones a costa de la violación de los derechos humanos de la población.
- ✓ Los intentos de algunas fuerzas políticas de confrontar la pobreza en nuestro país con la de otros países. La crisis no puede ser excusa para abandonar la lucha contra la pobreza y la exclusión social, ni aquí ni allí.
- ✓ El intento de ahogar y criminalizar las protestas y alternativas procedentes de la ciudadanía

### **DEMANDAMOS** al conjunto de los gobiernos estatal, autonómico y local:

- ✓ El cumplimiento de los Pactos contra la Pobreza, y el respeto del marco jurídico y legislativo evitando la inseguridad en la que cada vez más nos estamos viendo inmersas.
- ✓ La paralización de los recortes en políticas de cooperación y el pago inmediato de las deudas contraídas con las ONGD y otros actores sociales.

- ✓ La rectificación de la reforma de la administración local para que, lejos de impedir, facilite la participación de las administraciones locales y autonómicas en las políticas sociales y en la cooperación al desarrollo.
- ✓ La elaboración de una hoja de ruta que concrete el incremento de la Ayuda Oficial al Desarrollo hasta alcanzar el 0,7%.
- ✓ La obtención de ingresos a partir de medidas justas como una fiscalidad progresiva que grave más a los que más tienen; la lucha contra el fraude fiscal, lucha contra la corrupción; la eliminación de los paraísos fiscales, la imposición de tasas a las transacciones financieras y su dedicación a políticas sociales en nuestro país y a la cooperación con los países empobrecidos.
- ✓ El respeto democrático de los gobiernos a las organizaciones sociales, a los procesos de participación ciudadana, a los espacios de diálogo y el apoyo a las ONG de Desarrollo como unos de los principales actores de la transformación social.

### **y REAFIRMAMOS:**

- ✓ Nuestro compromiso y responsabilidad, como Coordinadoras Autonómicas y como miembros integrantes de la Coordinadora estatal de ONGD, en la defensa de las políticas públicas de cooperación y los derechos sociales y ciudadanos.
- ✓ Nuestra apuesta decidida por el trabajo en red con otros agentes de transformación social, por la sociedad que queremos, una sociedad en la que se garantice la globalización de los derechos humanos y sociales de todos y todas.
- ✓ Nuestro compromiso de enfrentarnos con las causas y causantes de estas situaciones que no son otras que el sometimiento del poder político al poder económico.
- ✓ Nuestro compromiso con las personas más desfavorecidas y con los pueblos en sus luchas por la dignidad, la libertad, la equidad y un desarrollo sostenible
- ✓ Nuestro apoyo a las iniciativas que quieren transformar la situación actual desde el pacifismo y la no violencia.



# La experiencia de Huauquipura en Codesarrollo

La Asociación Huauquipura ha sido una de las organizaciones pioneras en Aragón en integrar en sus líneas de trabajo proyectos de CODESARROLLO, empezando en el 2006 con el programa ARASUR y liderando la plataforma AFRICAGUA a partir del 2008. Este año hemos hecho un gran esfuerzo para sistematizar la experiencia vivida y visualizar oportunidades de futuro, iniciativa especialmente interesante en un momento en que la financiación pública para la cooperación al desarrollo es cada vez más escasa, y las diferencias entre el Sur pobre y el Norte rico cada vez más difusas.

¿Y qué es el Codesarrollo? Según Huauquipura se trata de un concepto amplio e híbrido que integra los campos de la migración y el desarrollo con el objetivo de fomentar procesos sociales, éticos y sostenibles tanto en los países de origen de los inmigrantes como en los de destino. Se puede considerar como una modalidad de cooperación al desarrollo, aunque desde una visión más amplia centrada en la figura del migrante y de sus asociaciones que se mueven en un espacio transnacional. Todo esto plantea la ejecución de proyectos coordinados entre los países de emisión y recepción de migrantes.

Volviendo a la práctica, ARASUR se ha centrado en algunas de las líneas claves del codesarrollo, como el fomento de la integración a través del trabajo con asociaciones de inmigrantes y la creación de una plataforma plural formada por actores muy diversos, el trabajo con remesas para fomentar un uso del dinero colectivo y orientado al desarrollo

comunitario, los programas de formación de emprendedores en el retorno para garantizar un retorno digno y exitoso, y las actividades de sensibilización sobre la realidad de los flujos migratorios.

Sin embargo, la plataforma nunca ha llegado a realizar actividades aquí y allí de forma conjunta y coordinada, y las acciones previstas en los países de origen han contado con insuficientes recursos y poco seguimiento en comparación con las actividades realizadas en España.

De ahí que uno de nuestros objetivos a futuro en el marco de la plataforma ARASUR sea impulsar acciones en ese espacio transnacional, operando como generadores de conocimiento mutuo aquí y allá sobre la realidad de las migraciones, y apoyando la implicación de las asociaciones de inmigrantes en proyectos de desarrollo en sus países de origen. Asimismo, queremos aumentar nuestra implicación con las organizaciones de inmigrantes y sus redes, participando en las actividades que éstas organizan y brindando apoyo técnico para la elaboración de sus propuestas de codesarrollo. Finalmente nos abrimos a nuevas alianzas que nos aportarán otros enfoques, como con la REAS (Red de economía alternativa y solidaria de Aragón) y las redes nacionales e internacionales de Codesarrollo como EUNOMAD, para sumar esfuerzos, crear sinergias y analizar nuevos espacios de financiación, favoreciendo una participación social y política activa y reconocida de los inmigrantes en Aragón.

# Proyectos 2012

## ■ Fortalecimiento de la oferta formativa profesional como estrategia de salida de la pobreza, en el barrio de los Guaricanos, Santo Domingo, R.D.

<b>Lugar:</b>	Guaricanos, República Dominicana
<b>Socio Local:</b>	Fundación OSCUS- SAN VALERO
<b>Institución:</b>	AECID
<b>Duración del proyecto:</b>	24 meses
<b>Importe Total Proyecto:</b>	495.214 €
<b>Importe concedido:</b>	359.014 €

El presente proyecto apunta a ampliar y mejorar la oferta formativa profesional, adaptándola a las exigencias del mercado laboral, centrándose en tres áreas de acción: una formativa, otra estructural y finalmente un área de sostenibilidad.

El primer eje de trabajo pretende brindar servicios formativos para la población en riesgo de exclusión, realizando además cursos de formación ocupacional dirigidos a aquellas personas excluidas de la educación formal, así como cursos de alfabetización para adultos.



La segunda área de acción atañe a la mejora de los servicios y de las estructuras educativas del politécnico Aragón, intentando dar solución a las necesidades observadas desde el Ministerio de Educación, como la necesidad de aumentar el número de alumnos (lo que conlleva de manera implícita la ampliación de las estructuras del centro y el número de aulas), actualizar los equipamientos y las maquinarias para adaptarse a las exigencias del mercado y la creación de una biblioteca enfocada a las necesidades tanto del alumnado como el profesorado.

La última área de acción incide en la mejora de la sostenibilidad del centro desde diferentes puntos de vista, por un lado facilitar el contacto entre los estudios de bachillerato, la educación superior y el mundo laboral para contribuir a la continuidad de los estudios y facilitar la integración laboral. Y por otro lado la creación de una política interna de gestión de recursos humanos y estabilización del profesorado.

## ■ Consolidación de las organizaciones comunitarias campesinas, a través de la rehabilitación y riego de cultivos de cacao en la provincia de Los Ríos, Ecuador

<b>Lugar:</b>	Provincia de los Ríos, Ecuador
<b>Socio Local:</b>	Fundación Maquita Cushunchic, Comercializando Como Hermanos (MCCH).
<b>Institución:</b>	DGA
<b>Año concedido:</b>	2012
<b>Duración:</b>	12 meses
<b>Total Proyecto:</b>	123.338,06 €
<b>Dinero concedido:</b>	99.788,10 €

Este proyecto es la continuación de una larga trayectoria de trabajo centrada en la formación de campesinos y campesinas en temas organizacionales, productivos y comerciales. Sin embargo, tratándose de procesos largos y complejos, es preciso seguir trabajando y formando a las asociaciones campesinas para que puedan alcanzar una autonomía plena en la toma de decisiones en aspectos relativos al futuro de sus organizaciones y empresas comunitarias a medio y largo plazo.

Los ejes estratégicos del presente proyecto son por un lado una línea asociativa que fortalecerá las capacidades y procedimientos de las organizaciones de segundo grado y favorecerá la coordinación interinstitucional para la transferencia de tecnologías y la participación política desde un enfoque de género.

Por otro lado, se trabajará desde una línea productiva-comercial que mejorará los sistemas de riego y los centros de acopio para favorecer el incremento en la producción y la calidad del proceso de conservación de cara a la apertura de nuevos mercados a través de campañas de promoción y marketing y procesos de capacitación en tareas administrativas con enfoque de atención al cliente.



## ■ Fortalecimiento del modelo de custodia ambiental - fase II: Ampliación y consolidación, promoción organizativa e integración ambiental y productiva de las fincas en custodia. Sucumbíos, Ecuador

<b>Lugar:</b>	Provincia de Sucumbíos, Ecuador
<b>Socio Local:</b>	Fundación PRODAS
<b>Institución:</b>	Ayuntamiento de Zaragoza
<b>Duración:</b>	12 meses
<b>Total Proyecto:</b>	124.392,46 €
<b>Dinero concedido:</b>	95.000 €

El proyecto continua con la labor que se empezó en la Fase I, fomentando el modelo de Custodia Ambiental y Desarrollo para la preservación del bosque amazónico, así como la conservación adecuada de los cursos de agua, la reforestación de suelo agrícola subutilizado y la aplicación de sistemas de producción agropecuaria sostenibles en las fincas de los participantes.



Pretende fomentar una forma más responsable del uso de los cultivos, aplicando técnicas de conservación del suelo y aporte de fertilizantes naturales, así como diversificar los cultivos de manera que puedan garantizar una seguridad alimentaria para la familia.

Además, se realizarán algunas actividades de forma paralela, como son: la evaluación de la fertilización de los suelos, la planificación agro-ganadera y forestal de las fincas, y la geo-referenciación de árboles semilleros para su reproducción en los viveros comunitarios.

El proyecto incluye también una serie de capacitaciones dirigidas a tres grupos de actores clave:

1. A las/os beneficiarias/os que han suscrito acuerdos de custodia, para brindarles seguimiento en la gestión integral de sus fincas y el seguimiento de la plantación de árboles sembrada para reforestar.
2. A los técnicos del CONJUPAS (Consortio de Juntas Parroquiales) y del CISAS, y a miembros de otras organizaciones, en torno a la Custodia Ambiental y el Desarrollo.
3. A promotores/as medioambientales que puedan replicar en sus comunidades los conocimientos aprendidos en los cursos.

## ■ Loma de Cabrera y restauración en la República Dominicana - Fase II

<b>Lugar:</b>	Provincias de Dajabón y Elías Piña, República Dominicana
<b>Socio Local:</b>	Unión de Centros de Madres Fronterizas
<b>Institución:</b>	Ayuntamiento de Zaragoza
<b>Duración:</b>	12 meses
<b>Importe Total Proyecto:</b>	97.770€
<b>Importe concedido DGA:</b>	64.355,79€

El proyecto es la segunda fase de un proyecto actualmente en ejecución. La presente propuesta pretende complementar la ya iniciada en 2011, de manera que continuara con los tres ejes estratégicos ya en ejecución:

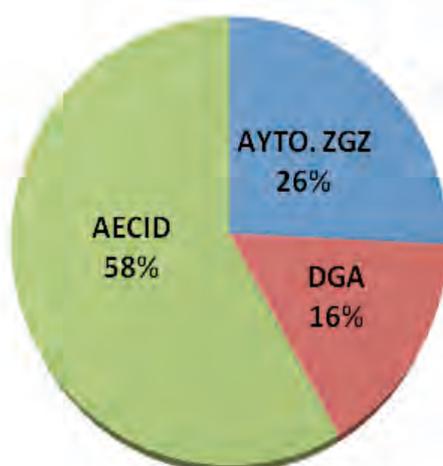
- Fortalecimiento de las estructuras de participación social de la mujer, reduciendo la desigualdad de género.
- Potenciación de las capacidades de las organizaciones de mujeres como pueden ser los derechos humanos y laborales, alfabetización, el auto-ahorro, formación a adolescentes.
- Capacitación de mujeres y puesta en marcha de un sistema de producción y de comercialización sostenible.

El proyecto hace especial incidencia en la importancia y potenciación del trabajo en red a todos los niveles, mediante el cual se pretende abordar una estrategia que contempla programas educativos desarrollados mediante cursos de capacitación técnica, talleres formativos, orientación y acompañamiento, y apoyo a la producción y su comercialización.

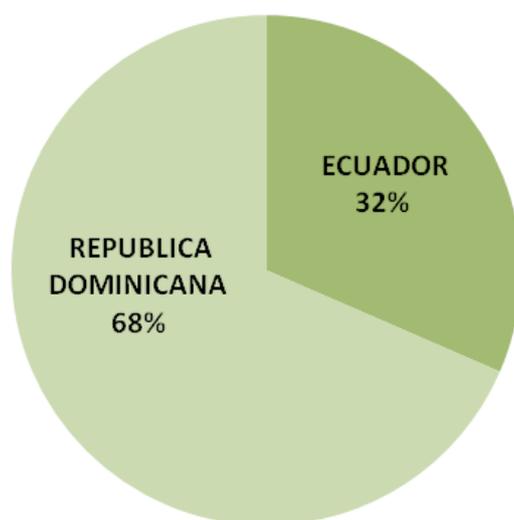


# Proyectos 2012

## PROYECTOS CONCEDIDOS POR ADMINISTRACIÓN



## PROYECTOS POR ZONA DE ACTUACIÓN



# Actividades Sensibilización

## Educación para el desarrollo y voluntariado

Un años más, Huauquipura colaboró con la Cátedra de Cooperación al Desarrollo aceptando una alumna en prácticas e impartiendo algunas clases en su curso de iniciación, entre las cuales destaca “Claves para una Cooperación Transformadora”. Esta actividad, además de responder a uno de los objetivos de Huauquipura, nos retroalimenta doblemente, por un lado a través de la necesaria reflexión colectiva que hacemos para preparar y actualizar esta charla, y por otro lado con el diálogo con las personas que la escuchan.

Además nos hemos integrado al equipo que desarrolla el “Taller acercándonos al Sur” como formación alternativa inicial para nuevos voluntarios interesados en tener una experiencia en terreno.

Por último, organizamos el curso interno para voluntarios de larga duración impartido por voluntarios veteranos de la asociación, y en el que par-

ticiparon 7 personas de las cuales 3 han viajado recientemente: Carlota Arquillue a República Dominicana a colaborar con la Unión de Centros de Madres Fronterizas, y Nerea Insausti y Alejandro Flea a Ecuador, ella a apoyar el proyecto turístico sostenible de la comunidad indígena de Puka Rumi, y él al FEPP para colaborar en sus procesos de acompañamiento a las organizaciones de campesinos de Sucumbíos.



## Arasur

El proyecto ARASUR contó con financiación de la DGA y liderazgo de Huauquipura, que junto a las Fundaciones San Valero y San Ezequiel Moreno, y a las asociaciones El Cóndor, ASIM y ACULCO forman la agrupación que le da seguimiento.

Así, las actividades más destacadas fueron la realización de un nuevo curso de emprendedores, antecedido por otro de iniciación a la informática, en los que participaron 12 personas; además se continuó con las asesorías económicas y jurídicas a las iniciativas empresariales de los ex alumnos de cursos precedentes. También se mantuvo el envío de remesas “sociales” de inmigrantes para cubrir necesidades básicas familiares o desarrollar iniciativas productivas, aunque la cuantía se redujo considerablemente por la situación de crisis.

La CAI colaboró con la agrupación concediendo un fondo destinado a apoyar iniciativas de emprendedores en el retorno a través de microcréditos o para apoyarles en el acceso a créditos más importantes con entidades financieras en sus países de origen.

Se editó y distribuyó entre diversos comercios un nuevo boletín Arasur que será el último en papel, aunque pretendemos mantener ese tipo de

publicaciones pero en formato digital, lo que abarata costos y nos permite acceder a más público interesado en los procesos de codesarrollo en Aragón.

Por último, como colofón de la experiencia celebramos las jornadas “ARASUR 2007-2013: Experiencia y Futuro”, que contaron con la participación de los técnicos de cooperación de la DGA, el Ayuntamiento de Zaragoza, representantes de la red internacional de Codesarrollos EUNOMAD, y miembros de diferentes entidades del tejido social de Aragón. Las conclusiones de esas jornadas se han recogido en un libro que será presentado en público próximamente.



# Actividades Sensibilización

## Africagua

El proyecto AFRICagua, ha seguido su andadura con financiación del Ayuntamiento de Zaragoza y liderado por CERAI, que junto a Huauquipura, Arapaz y Fulbe conforman la agrupación que da seguimiento a sus acciones.

A su vez está conformado por una red de asociaciones de inmigrantes subsaharianos a la este año se sumó la de Zebikotane.

Las actividades más destacadas de la Agrupación han sido el espacio de “Encuentros con... Ndiame Ndiaye” en representación del gobierno senegalés, las II Jornadas de Desarrollo Local celebradas en la universidad de Zaragoza sobre Sistemas de Información Geográfica, y el viaje a Senegal de la Asociación Fulbé-Aragón y Huauquipura para realizar un proceso de identificación local.

Por su parte, la red AFRICagua ha realizado un taller de planificación del desarrollo local y otro viaje de identificación de la asociación

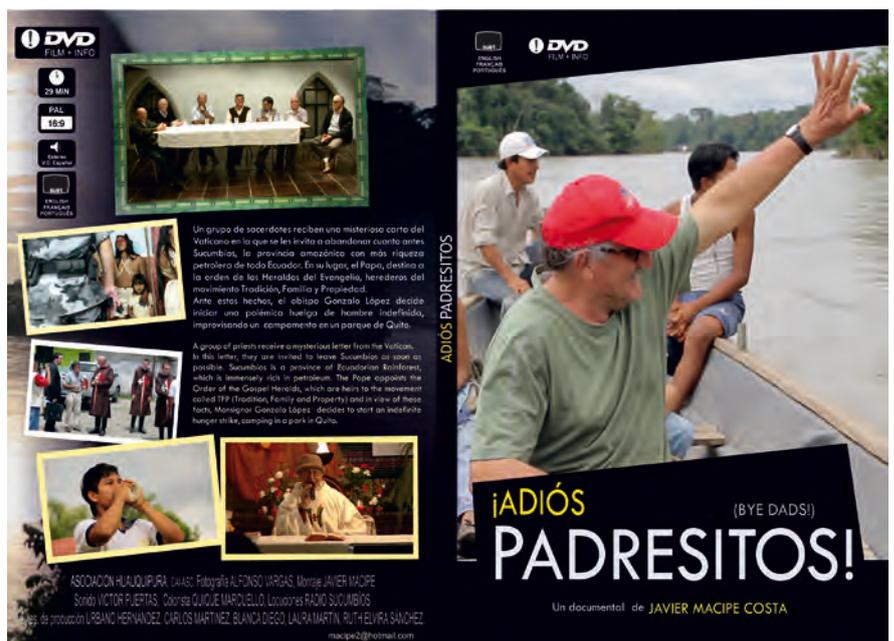
Sawa O Pagnya, otro espacio de “Encuentros con... una granja ecológica en Pinseque”, un curso de conservas y mermeladas, el ciclo de cine-tertulia sobre África a través de la Cátedra de Cooperación de la UNIZAR, los Días AFRICagua de la Casa de las Culturas, la participación en Zaragoza Diversa, y los Menús AFRICagua en Casa Emilio.



## Vídeo adiós Padresitos

A raíz de la expulsión de los sacerdotes carmelitas de la provincia ecuatoriana de Sucumbíos, de su sustitución por los Heraldos del Evangelio, herederos de “Tradición, Familia y Propiedad” y del impacto que este acontecimiento tuvo en la población local y en la labor de Huauquipura en la zona, Huauquipura decidió apoyar el rodaje y la difusión del cortometraje “Adiós Padresitos” del director Javier Macipe.

El video fue proyectado en Zaragoza en dos ocasiones, además está siendo presentado a festivales de todo el mundo (Argentina, Colombia, Mejiro, Bolivia, Filipinas, Serbia, etc.) y ha ganado dos premios en Brasil y en Serbia.



# Actividades Sensibilización

## Nuestra campaña “Lanza un cooperante”

A lo largo de estos dos años la Asociación Huauquipura ha hecho un gran trabajo y un gran esfuerzo para dar a conocer e la ciudadanía sus actividades, sus principios y sus objetivos con el fin de aumentar su base social y de sensibilizar a la población zaragozana y acercarla al mundo de la cooperación y del voluntariado. Siendo que Huauquipura cuenta con una experiencia de más de 20 años en el envío de voluntarios/cooperantes para el apoyo de proyectos en países del Sur y el voluntariado es uno de los pilares de la asociación, la campaña 2012-2013 se ha centrado en la promoción del voluntariado no sólo como forma de solidaridad, sino también como proceso de crecimiento individual e intercambio entre diferentes culturas y costumbres.

De ahí que la campaña Lanza un cooperante apuntara a apoyar el trabajo desinteresado de los cooperantes/voluntarios en terreno, garantizando la cobertura de los gastos de sostenimiento requeridos para realizar su labor junto con las organizaciones locales; difundir la labor de Huauquipura y la importancia de los proyectos que se están realizando y crear un vínculo entre los voluntarios y las personas que los están apoyando.

La campaña se concretó en la organización de una comida solidaria y en la participación en la Feria SOLIDARIZAR organizada por las Casas de la Juventud y PIEEs de la Margen Izquierda de Zaragoza en colaboración con la Federación Aragonesa de Solidaridad, donde junto a otras ONG se realizaron juegos cooperativos y del mundo, y se distribuyeron los materiales de la campaña y de la Asociación.

Puedes ver el video promocional en nuestra web:

<http://www.huauquipura.org/index.php/colabora/lanza-un-cooperante>



# Cuentas 2012

## Informe de Auditoría

### ASOCIACION HUAQUIPURA "ENTRE HERMANOS"

#### CUENTA DE RESULTADOS EJERCICIO 2012 (modelo pymesf)

	Notas de la memoria	Ejercicio 2012	Ejercicio 2011
<b>A) Excedente del ejercicio</b>			
1. Ingresos de la actividad propia		1.069.576,70	1.337.972,67
a) Cuentas de usuarios y afiliados		8.871,88	9.451,45
d) Subvenciones, donaciones y legados imputados al excedente del ejercicio, alocas o la actividad propia	13	1.071.705,01	1.328.521,22
3. Gastos por ayudas y otros		-938.066,36	-1.182.128,14
a) Ayudas monetarias	12	-938.066,36	-1.182.128,14
8. Gastos de personal	12	-112.026,72	-135.887,83
9. Otros gastos de la actividad	12	-19.891,31	-22.640,68
10. Amortización del inmovilizado	9	-608,28	-171,69
<b>A.1) EXCEDENTE DE LA ACTIVIDAD (1 A 13)</b>		<b>9.984,03</b>	<b>-2.854,98</b>
14. Ingresos financieros		2.883,88	1.832,99
<b>A.2) EXCEDENTE DE LAS OPERACIONES FINANCIERAS (14+15+16+17+18)</b>		<b>2.883,88</b>	<b>1.832,99</b>
<b>D) EXCEDENTE ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2)</b>		<b>12.967,91</b>	<b>-1.021,99</b>
19. Impuestos sobre beneficios		0,00	0,00
<b>A.4) Variación del patrimonio neto reconocida en el excedente del ejercicio (A.3+19)</b>	3	<b>12.967,91</b>	<b>-1.021,99</b>
<b>B) Ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto</b>			
1. Subvenciones recibidas			1.229.341,18
B.1) Variación de patrimonio neto por ingresos y gastos reconocidos directamente en el patrimonio neto (1+2+3+4)			
<b>C) Reclasificaciones al excedente del ejercicio</b>			
1. Subvenciones recibidas			-1.311.256,82
C.1) Variación de patrimonio neto por reclasificaciones al excedente del ejercicio (1+2+3+4)			
<b>D) Variación de patrimonio neto por ingresos y gastos imputados directamente al patrimonio neto (B.1+C.1)</b>			
E) Ajustes por cambios de criterio	16	-1.480.510,26	
F) Ajustes por errores	2,11	37.129,43	
G) Variación en la dotación fundacional o fondo social			
<b>H) Otras variaciones:</b>			
<b>I) RESULTADO TOTAL, VARIACION DEL PATRIMONIO NETO EN EL EJERCICIO (A.4+D+E+F+G+H)</b>		<b>-1.430.412,92</b>	<b>-82.936,43</b>

*[Firmas manuscritas]*

### ASOCIACION HUAQUIPURA "ENTRE HERMANOS"

#### BALANCE DE EJERCICIO 2012 (modelo pymesf)

ACTIVO	Notas de la memoria	Ejercicio 2012	Ejercicio 2011
<b>A) ACTIVO NO CORRIENTE</b>			
III. Inmovilizado material.	5	1.653,26	577,40
<b>B) ACTIVO CORRIENTE</b>		<b>1.029.635,36</b>	<b>1.565.000,95</b>
II. Usuarios y otros dueños de la actividad propia.	6, 10	732.046,00	724.496,47
V. Inversiones financieras a corto plazo.	6, 5	37.750,39	40.029,61
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes.	8	259.838,97	800.474,87
<b>TOTAL ACTIVO (A + B)</b>		<b>1.031.288,62</b>	<b>1.565.578,35</b>

PATRIMONIO NETO Y PASIVO	Notas de la memoria	Ejercicio 2012	Ejercicio 2011
<b>A) PATRIMONIO NETO</b>			
A-1) Fondos propios.	9	99.383,34	49.286,00
I. Fondo Social.	9	12.020,24	12.020,24
1. Fondo Social.		12.020,24	12.020,24
II. Reservas.	3, 9	37.129,43	0,00
III. Excedentes de ejercicios anteriores.	3, 9	37.265,76	38.287,75
IV. Excedente del ejercicio.	3, 9	12.967,91	-1.021,99
A-3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos.	12	0,00	1.480.510,26
<b>C) PASIVO CORRIENTE</b>			
II. Deudas a corto plazo.	7	922.223,54	25.136,57
3. Otras deudas a corto plazo.		922.223,54	25.136,57
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar.	7, 11	9.681,74	10.643,52
2. Otros acreedores		9.681,74	10.643,52
<b>TOTAL PASIVO (A + B + C)</b>		<b>1.031.288,62</b>	<b>1.565.578,35</b>

*[Firmas manuscritas]*

www.huauquipura.org

**ASOCIACIÓN HUAUQUIPURA**

C/ Don Jaime I, nº 27, 4º

50003 Zaragoza. (España)

Tel.: 976 29 42 65 - 654 55 17 35

E-mail: [asociacion@huauquipura.org](mailto:asociacion@huauquipura.org)

Facebook: <https://www.facebook.com/AsociacionHuauquipura>

[www.huauquipura.org](http://www.huauquipura.org)

